



Vydavateľ:
PPA – ATIS
Agrárne trhové informácie Slovenska
Trenčianska 55
821 09 Bratislava
Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258
Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk
ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
2. Ceny zeleniny a ovocia od pestovateľov
Zvýšila sa cena karfiolu
Pokles cien višní
- 3.–4. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
5. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
6. Ceny plodovej zeleniny oslabili
Ceny nektáriniek klesli
7. Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR
Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
8. Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Chorvátsku
Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE
Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku
9. Ceny platené výrobcom ovocia v ČR
Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR
10. Hubové choroby ovocia v Maďarsku
Odhad úrody ovocia v ČR
Z Poľska sa exportovalo viac cibule

ISSN 1336-4421

Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny

Koreňová zelenina: Ponuka skorej mrkvy bez vňate je dobrá, petržlenu nižšia, ponuka zeleru sa zvýšila, odbyt je slabý. Ponuka koreňovej zeleniny z dovozu je dobrá, odbyt je znížený.

Hľubová zelenina: Ponuka skorej kapusty z domácej produkcie je vyššia ako dopyt, odbyt stojí. Znížila sa ponuka karfiolu. V ponuke je aj hľubová zelenina z dovozu, odbyt je podpriemerný.

Cibuľová zelenina: Ponuka skorej cibule bez vňate z domácej produkcie je dostatočná, odbyt je podpriemerný. Na trhu je skorý cesnak z domácej produkcie. Ponuka cesnaku a cibule z dovozu je dobrá, odbyt je podpriemerný.

Plodová zelenina: Ponuka rýchlých uhoriek, rajčiakov a papriky z domácej produkcie sa zvyšuje, odbyt je priemerný.

Ponuka a odbyt ovocia

Marhule: Ponuka sa zvýšila, odbyt je veľmi dobrý.

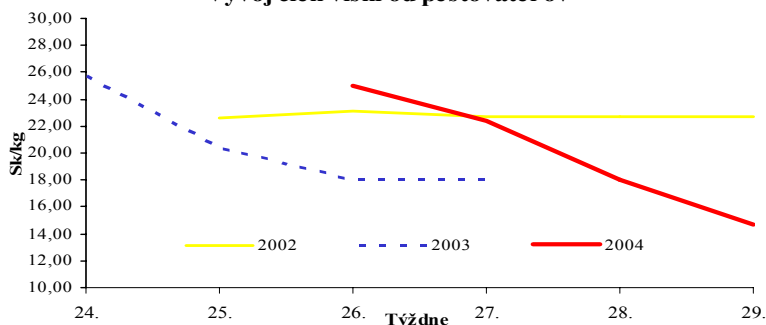
Broskyne a nektárinky: Ponuka broskýň z domácej produkcie sa zvýšila, ponuka z dovozu pokrýva dopyt, odbyt je dobrý.

Ríbezle: Ponuka výrazne prevyšuje dopyt, odbyt je len minimálny.

Višne: Ponuka prevyšuje dopyt, odbyt je pomalý.

Jablká: V ponuke sú najmä jablká z vlaňajšej úrody dovezené z krajín EÚ-15, ako aj tohtoročné jablká pochádzajúce z južnej pologule. Na trhu sú aj letné domáce jablká.

Vývoj cien višní od pestovateľov



Graf: ATIS

Ceny zeleniny a ovocia od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 12. 7. – 15. 7. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 29. týž.	SR 28. týž.	Vývoj
Mrkva skorá bez vňate	Min. cena	5,00	*1	*1	5,00	*1	
	Max. cena	8,00			9,00		
	Priemer. cena	6,33			7,94		
Kapusta biela skorá	Min. cena	2,00	-	*1	2,00	3,00	-1,00
	Max. cena	3,50			6,00	4,50	1,50
	Priemer. cena	2,92			4,02	3,96	0,06
Kaleráb skorý / ks	Min. cena	2,50	-	*1	2,50	3,00	-0,50
	Max. cena	4,00			5,00	6,00	-1,00
	Priemer. cena	3,33			4,17	4,83	-0,67
Kel hlávkový skorý	Min. cena	4,00	-	-	4,00	*1	
	Max. cena	6,00			6,00		
	Priemer. cena	5,00			5,00		
Karfiol / ks	Min. cena	8,00	-	*1	8,00	8,00	
	Max. cena	12,00			12,00	12,00	
	Priemer. cena	10,00			10,50	10,33	0,17
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	8,00	*1	13,00	8,00	8,00	
	Max. cena	25,00		25,00	25,00	21,00	4,00
	Priemer. cena	12,89		18,67	17,52	14,47	3,05
Paprika rýchlená	Min. cena	11,00	-	20,00	11,00	15,00	-4,00
	Max. cena	20,25		25,00	25,00	22,00	3,00
	Priemer. cena	15,29		22,33	18,81	18,90	-0,09
Uhorky šalátové rýchlené	Min. cena	5,00	-	8,00	5,00	6,00	-1,00
	Max. cena	7,00		10,00	10,00	14,00	-4,00
	Priemer. cena	5,80		9,25	7,53	9,65	-2,13
Cibuľa skorá bez vňate	Min. cena	5,00	-	*1	5,00	6,00	-1,00
	Max. cena	7,00			8,00	8,00	
	Priemer. cena	5,71			6,85	7,58	-0,73
Marhule 1. tr.	Min. cena	16,80	-	-	16,80	12,61	4,19
	Max. cena	18,60			18,60	18,50	0,10
	Priemer. cena	17,97			17,97	16,42	1,54
Broskyne 1. tr.	Min. cena	12,60	-	-	12,60	15,00	-2,40
	Max. cena	21,00			21,00	25,20	-4,20
	Priemer. cena	17,21			17,21	19,61	-2,40
Broskyne 2. tr.	Min. cena	10,00	-	-	10,00	*1	
	Max. cena	15,10			15,10		
	Priemer. cena	13,18			13,18		
Višne konzumné	Min. cena	12,00	-	-	12,00	16,00	-4,00
	Max. cena	16,80			16,80	21,00	-4,20
	Priemer. cena	14,64			14,64	17,99	-3,35

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Zvýšila sa cena karfiolu

V 29. týždni sa priemerná cena skorej kapusty nezmenila (4,02 Sk/kg), cena kalerábu klesla o 13,7 percent na 4,17 Sk/kg. Priemerná cena kelu sa pohybovala od 4,- po 6,- Sk/kg. Cena karfiolu vzrástla o 1,6 % na úroveň 10,50 Sk/kg. Z plodovej zeleniny sa zvýšila maximálna cena rajčiakov o 19 %, prie-

merná cena dosiahla hodnotu 17,52 Sk/kg. Cena rýchlenej papriky sa stabilizovala na úrovni 18,81 Sk/kg. O 22 % na 7,53 Sk/kg sa znížila cena šalátových uhoriek. Pri cibuli bez vňate cena klesla o 9,6 percent na 6,85 Sk/kg.

ATIS

Pokles cien višní

V 29. týždni priemerná cena marhúľ od pestovateľov stúpila o 9,4 % na 17,97 Sk/kg. Cena broskýň sa znížila v porovnaní s predchádzajúcim týždňom o 12,2 % na 17,21 Sk/kg. Priemerná cena višní sa výrazne oslabila až o 18,6 %, na úroveň 14,64 Sk/kg. Situácia na trhu s čiernymi, červenými ríbez-

ľami a malinami sa nezlepšila. Cenová ponuka spracovateľov je ovplyvnená nízkymi cenami drobného ovocia v Poľsku a Maďarsku. Pestovatelia sa snažia aspoň časť úrody predať priamo zákazníkovi samozberom alebo v obchodnej sieti v spotrebiteľskom balení.

ATIS

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 12. 7. – 15. 7. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 29. týž.	SR 28. týž.	Vývoj
Mrkva s vňaťou / zv.	Min. cena	7,00	*1	-	-	6,50	6,50	
	Max. cena	8,00				8,00	10,00	-2,00
	Priemer. cena	7,67				7,43	8,52	-1,09
Mrkva skorá bez vňate	Min. cena	9,00	10,00	*1	*1	7,50	9,00	-1,50
	Max. cena	12,00	10,90			12,00	18,50	-6,50
	Priemer. cena	10,00	10,30			9,82	11,06	-1,23
Petržlen skorý / zv.	Min. cena	8,00	7,00	*1	*1	7,00	7,00	
	Max. cena	10,00	9,90			10,00	12,00	-2,00
	Priemer. cena	9,25	8,63			9,10	10,22	-1,13
Zeler s vňaťou / ks	Min. cena	8,00	6,50	*1	*1	6,50	6,50	
	Max. cena	9,00	10,00			10,00	9,00	1,00
	Priemer. cena	8,33	8,33			8,17	7,88	0,29
Červená repa	Min. cena	6,00	*1	10,00	*1	6,00	6,90	-0,90
	Max. cena	16,00		11,50		16,00	15,00	1,00
	Priemer. cena	11,50		10,83		9,83	10,40	-0,57
Mrkva import	Min. cena	-	*1	*1	*1	7,10	6,90	0,20
	Max. cena					10,90	10,90	
	Priemer. cena					8,50	8,13	0,37
Zeler import	Min. cena	*1	-	22,90	-	22,90	22,90	
	Max. cena			28,00		28,00	28,00	
	Priemer. cena			25,30		25,15	24,04	1,11
Kapusta skorá biela	Min. cena	4,50	5,90	7,00	*1	4,50	5,90	-1,40
	Max. cena	9,00	6,50	8,50		9,00	11,00	-2,00
	Priemer. cena	6,57	6,13	7,83		6,76	7,49	-0,73
Kapusta skorá červená	Min. cena	10,00	*1	10,00	*1	8,90	10,00	-1,10
	Max. cena	15,00		11,50		15,00	18,00	-3,00
	Priemer. cena	12,33		10,50		10,32	12,52	-2,20
Kapusta kvasená	Min. cena	6,50	*1	*1	*1	6,50	6,50	
	Max. cena	12,00				12,90	13,00	-0,10
	Priemer. cena	9,00				10,43	10,39	0,03
Kaleráb skorý / ks	Min. cena	*1	*1	6,00	*1	4,50	4,50	
	Max. cena			7,50		7,50	8,00	-0,50
	Priemer. cena			6,67		6,42	6,41	0,01
Kaleráb Gigant	Min. cena	*1	*1	*1	-	8,50	8,00	0,50
	Max. cena					10,00	11,00	-1,00
	Priemer. cena					9,17	10,00	-0,83
Kel hlávkový skorý	Min. cena	8,00	*1	*1	*1	4,00	9,90	-5,90
	Max. cena	13,00				13,00	12,00	1,00
	Priemer. cena	9,25				8,86	10,45	-1,59
Karfiol / ks	Min. cena	14,00	11,90	13,00	*1	11,90	10,90	1,00
	Max. cena	18,00	14,00	16,50		18,00	17,00	1,00
	Priemer. cena	15,33	12,63	15,17		14,28	12,91	1,37
Kapusta biela hlávková import	Min. cena	*1	-	-	*1	5,50	5,00	0,50
	Max. cena					7,50	12,00	-4,50
	Priemer. cena					6,60	8,11	-1,51
Kapusta červ. hlávková import	Min. cena	-	*1	*1	*1	7,90	13,00	-5,10
	Max. cena					17,00	16,00	1,00
	Priemer. cena					13,27	14,43	-1,17
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	15,00	12,00	19,00	*1	12,00	14,00	-2,00
	Max. cena	29,00	16,90	23,20		29,00	29,00	
	Priemer. cena	19,25	14,73	22,07		19,19	20,48	-1,29
Paprika rýchlená	Min. cena	22,00	20,00	24,20	*1	20,00	16,90	3,10
	Max. cena	28,00	25,00	25,00		28,00	35,00	-7,00
	Priemer. cena	25,00	23,33	24,57		24,09	27,11	-3,02

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 12. 7. – 15. 7. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 29. týž.	SR 28. týž.	Vývoj
Uhorky šalátové rýchlené	Min. cena Max. cena Priemer. cena	11,00 17,00 13,75	6,00 14,90 11,98	14,00 16,00 15,17	*1	6,00 17,00 13,46	12,00 20,00 16,24	-6,00 -3,00 -2,78
Tekvica	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	9,00 10,00 9,67	10,00 11,00 10,33	*1	9,00 11,00 9,94	9,50 14,00 10,69	-0,50 -3,00 -0,75
Cukíny	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	*1	10,00 25,00 16,13	11,76 30,00 20,03	-1,76 -5,00 -3,90
Patizón	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	*1	10,00 13,00 11,31	9,50 18,00 12,13	0,50 -5,00 -0,81
Paprika zelená import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	-	29,50 48,00 43,10	24,90 49,90 39,95	4,60 -1,90 3,15
Paprika červená import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	-	69,50 79,00 74,50	57,90 88,00 73,99	11,60 -9,00 0,51
Dyňa červená import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	9,90 11,90 11,10	7,90 11,00 9,82	*1	7,90 11,90 10,79	9,90 12,50 11,50	-2,00 -0,60 -0,71
Baklažán import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	48,50 68,00 55,83	-	39,90 68,00 48,58	42,00 50,00 46,25	-2,10 18,00 2,33
Šalát hlávkový	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	*1	4,50 8,00 6,68	5,90 11,50 7,26	-1,40 -3,50 -0,58
Kapusta pekinská	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	14,00 15,50 14,83	*1	11,00 15,50 12,96	11,00 18,00 14,44	-2,50 -1,48
Cibuľa skorá bez vňate	Min. cena Max. cena Priemer. cena	9,00 12,00 9,75	6,50 10,00 8,88	*1	*1	6,50 12,00 9,77	7,50 13,00 10,54	-1,00 -1,00 -0,77
Cibuľa skorá / zv.	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	-	6,50 7,00 6,85	6,50 7,50 6,82	-0,50 0,03
Cesnak skorý	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	*1	25,00 45,00 35,75	24,00 40,00 29,50	1,00 5,00 6,25
Pór	Min. cena Max. cena Priemer. cena	29,00 42,00 34,00	-	-	-	29,00 42,00 34,00		
Cesnak import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	36,00 45,00 42,00	*1	37,80 46,90 43,45	*1	36,00 51,90 44,20	37,80 65,00 52,92	-1,80 -13,10 -8,72
Pór import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	36,90 43,00 40,63	*1	*1	29,90 45,00 38,51	28,00 51,00 38,36	1,90 -6,00 0,15
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena Max. cena Priemer. cena	59,00 68,00 63,50	*1	*1	*1	59,00 70,00 64,97	58,00 70,00 63,83	1,00 1,14
Šampiňóny / 250 g	Min. cena Max. cena Priemer. cena	18,00 19,00 18,50	*1	*1	*1	18,00 22,50 19,85	18,00 22,50 19,45	0,40
Zemiaky skoré	Min. cena Max. cena Priemer. cena	9,00 9,00 9,00	*1	8,00 9,00 8,53	*1	6,90 9,00 8,11	9,00 11,00 9,92	-2,10 -2,00 -1,81

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 12. 7. – 15. 7. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 29. týž.	SR 28. týž.	Vývoj
Jablká Golden Delicious import	Min. cena	26,00	23,90	26,90	*1	23,90	24,90	-1,00
	Max. cena	33,00	38,00	33,00		38,00	38,00	
	Priemer. cena	29,50	28,45	29,90		28,70	29,05	-0,35
Idared import	Min. cena	*1	19,00	*1	*1	19,00	19,00	
	Max. cena		31,00			33,00	31,00	2,00
	Priemer. cena		23,48			24,87	25,67	-0,80
Hrušky import	Min. cena	*1	42,90	41,50	*1	39,00	39,00	
	Max. cena		51,00	49,00		51,00	58,00	-7,00
	Priemer. cena		47,15	45,40		46,25	47,23	-0,98
Marhule	Min. cena	-	*1	*1	-	23,00	1,00	
	Max. cena					28,00		
	Priemer. cena					25,00		
Marhule import	Min. cena	-	*1	-	*1	26,00	35,00	-9,00
	Max. cena					45,90	56,00	-10,10
	Priemer. cena					38,47	47,28	-8,81
Broskyne import	Min. cena	22,00	21,90	21,90	*1	21,90	22,00	-0,10
	Max. cena	32,00	26,00	27,50		32,00	32,00	
	Priemer. cena	28,75	24,80	25,35		25,84	26,92	-1,08
Nektárinky import	Min. cena	28,00	33,90	24,90	*1	24,90	29,90	-5,00
	Max. cena	41,00	38,00	34,90		41,00	52,00	-11,00
	Priemer. cena	34,75	35,30	29,45		33,11	37,67	-4,56
Slivky import	Min. cena	*1	*1	*1	-	35,00	41,90	-6,90
	Max. cena					66,00	78,00	-12,00
	Priemer. cena					52,42	57,27	-4,85
Hrozno biele stolové import	Min. cena	63,00	*1	59,90	*1	59,90	52,00	7,90
	Max. cena	90,00		72,00		96,00	86,00	10,00
	Priemer. cena	76,00		66,35		73,32	66,15	7,17
Hrozno modré stolové import	Min. cena	-	*1	*1	*1	45,00	64,50	-19,50
	Max. cena					78,00	96,00	-18,00
	Priemer. cena					63,80	74,19	-10,39
Pomaranče	Min. cena	27,50	27,00	25,90	*1	25,90	25,50	0,40
	Max. cena	42,00	32,50	32,00		42,00	42,00	
	Priemer. cena	32,50	28,37	29,48		30,07	30,78	-0,71
Citróny	Min. cena	26,00	21,80	21,90	*1	21,80	22,50	-0,70
	Max. cena	35,00	26,00	27,00		35,00	40,00	-5,00
	Priemer. cena	29,25	24,23	24,20		25,48	26,08	-0,60
Mandarínky	Min. cena	36,00	35,90	31,50	*1	29,00	29,00	
	Max. cena	45,00	37,50	37,00		45,00	39,00	6,00
	Priemer. cena	39,33	36,30	35,38		36,11	35,35	0,76
Grapefruity biele	Min. cena	*1	*1	24,90	*1	23,00	24,50	-1,50
	Max. cena			32,00		42,00	44,00	-2,00
	Priemer. cena			28,45		30,29	29,85	0,44
Grapefruity červené	Min. cena	*1	*1	25,90	*1	25,90	28,90	-3,00
	Max. cena			34,00		40,00	36,90	3,10
	Priemer. cena			29,95		31,88	32,18	-0,30
Banány	Min. cena	27,50	*1	25,00	*1	25,00	27,50	-2,50
	Max. cena	31,00		30,00		31,00	33,00	-2,00
	Priemer. cena	28,88		27,30		28,21	29,61	-1,40
Kivi voľne ložené	Min. cena	39,00	*1	*1	*1	34,90	34,90	
	Max. cena	75,00				75,00	76,00	-1,00
	Priemer. cena	56,33				43,82	50,36	-6,54

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny plodovej zeleniny oslabili

V 29. týždni odbytové ceny koreňovej zeleniny z domácej produkcie klesali, zatiaľ čo ceny dovozovej zeleniny sa zvyšovali. Priemerná cena skorkej mrkvy oslabila (-12,8 %) na 7,43 Sk/zv., znížila sa aj cena mrkvy bez vňate o 11,2 % na 9,82 Sk/kg. Cena skorého petržlenu oslabila o 11 % na 9,10 Sk/zv., cena zeleru s vňaťou stúpila o 3,7 % na 8,17 Sk/ks. Zvýšila sa priemerná cena mrkvy z dovozu o 4,6 % na 8,50 Sk/kg. Priemerná cena bielej hlávkovej kapusty oslabila o 9,7 percent na 6,76 Sk/kg, cena kalerábu Gigant sa znížila o 8,3 % na 9,17 Sk/kg a klesla aj cena skorého hlávkového kelu o 15,2 % na 8,86 Sk/kg. Priemerná cena karfiolu sa zvýšila o 10,6 % na 14,28 Sk/ks. Pokles odbytových cien domácej plodovej zeleniny pokračoval aj v tomto týždni, pričom najvýraznejšie klesla cena šalátových uhoriek (-17,1 %) na 13,46 Sk/kg. Pri rajčiakoch cena oslabila o 6,3 % na 19,19 Sk/kg a pri paprike o 11,1 % na 24,09 Sk/kg. Znížili sa aj ceny hlávkového šalátu o 8 % na 6,68 Sk/ks a pekinskej kapusty o 10,2 % na 12,96 Sk/kg. Pri cibulovej zelenine sa znížila priemerná odbytová cena cibule z domácej produkcie o 7,3 % na 9,77 Sk/kg. Odbytová cena domáceho skorého cesnaku stúpila o 21,2 % na 35,75 Sk/kg, cena cesnaku z dovozu sa znížila o 16,5 % na 44,20 Sk/kg. Priemerná cena póru z dovozu sa stabilizovala na 38,51 Sk/kg. Cena zemiakov z domácej produkcie sa znížila o 18,2 % na 8,11 Sk/kg.

ATIS

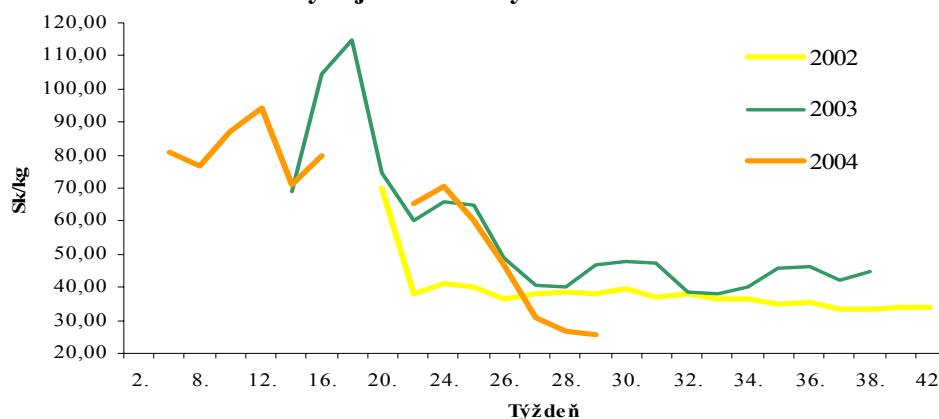
Ceny nektáriniek klesli

V 29. týždni sa odbytová cena importovaných jabĺk odrody Golden Delicious mierne znížila o 1,2 % na 28,70 Sk/kg, pri odrode Idared sa oslabila o 3,1 % na 24,87 Sk/kg. Priemerná cena hrušiek z importu klesla o 2,1 percent na 46,25 Sk/kg. Odbytové ceny kôstkovín z dovozu sa oslabili. Výraznejšie klesla priemerná cena nektáriniek o 12,1 % na 33,11 Sk/kg, cena broskýň sa znížila len o 4 % na 25,84 Sk/kg. Odbytové ceny domácich marhúľ sa pohybovali od 23,- do 28,- Sk/kg. Marhule z dovozu boli v ponuke od 26,- do 45,90 Sk/kg. Priemerná odbytová cena biele-

ho stolového hrozna z dovozu vzrástla o 10,8 percent na 73,32 Sk/kg. Odbytové ceny citrusových plodov kolísali. Mierne oslabila priemerná cena červených grapefruitov (-0,9 %) na 31,88 Sk/kg. Rovnaký pokles priemernej ceny (-2,3 %) sme zaznamenali pri pomarančoch (30,07 Sk/kg) a citrónoch (25,48 Sk/kg). Ceny mandarínok a bielych grapefruitov sa posilnili (+2,1 %) na 36,11 Sk/kg a (+1,5 %) na 30,29 Sk/kg. Priemerná cena banánov klesla o 4,7 % na 28,21 Sk/kg. Odbytová cena kivi voľne ložených oslabila o 13 % na úroveň 43,82 Sk/kg.

ATIS

Vývoj cien broskýň z dovozu



Graf ATIS

Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 28. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 27. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Cibuľa bez vňate	kg	4,50	8,00	6,10	- 0,50	- 7,6
Zeler	ks	4,00	6,00	5,00	-	-
Kel hlávkový	ks	4,00	6,00	5,30	- 0,50	- 8,6
Kel hlávkový	kg	4,00	5,50	4,50	-	-
Kaleráb	ks	3,00	4,50	3,60	- 0,10	- 2,7
Karfiol	ks	5,00	7,50	6,70	- 0,60	- 8,2
Mrkva a karotka	zv.	5,00	6,00	5,70	- 0,70	- 10,9
Mrkva a karotka	kg	5,00	7,00	6,00	-	-
Uhorky šalátové	kg	10,00	12,00	11,40	- 1,60	- 12,3
Paprika	kg	33,00	45,00	40,30	-	-
Petržlen	zv.	6,50	8,00	7,20	-	-
Rajčiaky rýchlené	kg	15,00	16,00	15,60	- 2,60	- 14,3
Šalát hlávkový	ks	3,00	5,00	4,10	+ 0,10	+ 2,5
Kapusta červená	ks	5,00	7,00	6,20	+ 1,60	+ 34,8
Kapusta pekinská	kg	5,00	7,00	6,20	-	-
Kapusta biela skorá	kg	2,00	3,00	2,60	-	-
Kapusta skorá	ks	3,00	6,00	4,60	+ 0,90	+ 24,3

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 27 / 2004

Kurz NBS ku dňu 7. 7. 2004, 1 CZK = 1,253 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 28. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Brokolica	kg	-	-	-	12,00	24,30	19,10
Zeler bez vňate	kg	-	-	-	18,30	22,20	20,50
Cibuľa suchá svetlá	kg	6,90	12,00	9,60	9,00	12,30	10,50
Cibuľa červená	kg	-	-	-	14,70	18,20	16,80
Cibuľa s vňaťou	ks	8,50	10,90	10,00	-	-	-
Cesnak	kg	-	-	-	41,40	49,30	46,30
Červená repa	kg	-	-	-	6,00	9,40	7,40
Kaleráb	ks	5,30	6,50	6,00	-	-	-
Karfiol	ks	7,50	12,30	9,40	7,00	12,30	9,20
Dýňa červená	kg	-	-	-	8,80	10,00	9,50
Mrkva	kg	-	-	-	5,90	9,40	7,70
Mrkva skorá voľná	kg	-	-	-	7,80	9,50	8,40
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	14,20	21,50	17,70
Paprika biela	kg	-	-	-	29,00	39,90	34,60
červená	kg	-	-	-	38,00	77,40	57,80
zelená	kg	-	-	-	30,00	59,60	37,50
Petržlen s vňaťou	zv.	-	-	-	6,00	12,90	9,70
Pór	kg	-	-	-	20,00	30,00	26,90
Rajčiaky	kg	-	-	-	16,50	20,90	18,90
Šalát hlávkový	ks	2,50	6,50	4,70	-	-	-
Kapusta biela	kg	-	-	-	3,90	5,40	4,40
Kapusta kvasená voľ.	kg	-	-	-	8,80	11,40	10,00
Kapusta pekinská	kg	-	-	-	6,50	12,00	8,90
Šampiňóny	kg	-	-	-	18,80	48,00	38,00

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 27 / 2004

Kurz NBS ku dňu 7. 7. 2004, 1 CZK = 1,253 SKK

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali: 27. týždeň 2004

HRK/MJ

	Veľkotržnice			Tržnice			Predajne		
	min	max	priem.	min	max	priem.	min	max	priem.
Rajčiaky	3,00	8,00	5,14	3,00	20,00	9,09	4,99	12,99	8,34
Papriky	4,00	33,00	11,98	5,00	26,00	15,49	7,00	29,99	17,89
Uhorky šalát.	2,05	7,00	4,16	4,00	16,00	7,71	4,99	8,00	6,57
Cibuľa	2,05	5,00	3,76	4,00	13,00	6,04	4,00	7,00	5,50
Mrkva	2,46	6,00	4,59	5,00	10,00	8,16	3,90	10,00	7,63
Karfiol	3,00	12,00	6,97	5,00	22,00	10,88	7,00	15,00	9,64

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa TISUP - Voče i povrće

Kurz NBS ku dňu 2. 7. 2004, 1 HRK = 5,392 SKK

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Albánsko ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,39	21.	0,22	26.	0,27	27.	0,38-	27.	-	-
2. Mrkva	0,39	21.	-	-	0,26	27.	0,23	27.	-	-
3. Kapusta biela	0,15	21.	0,10	26.		27.	0,12	27.	-	-
4. Uhorky šalátové	0,46	21.	0,41	26.	0,13	27.	0,17	27.	-	-
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,47	24.	-	-	-	-	0,19	11.	0,25	27.
2. Mrkva	0,39	24.	0,19	27.	0,15	25.	0,27	11.	-	-
3. Kapusta biela	0,09	24.	0,26	27.	0,10	25.	0,13	11.	0,11	27.
4. Uhorky šalátové	0,46	24.	1,03	27.	-	-	1,41	11.	0,37	27.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 2. 7. 2004, 1 EUR = 39,855 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 – veľkoobchodná cena, veľkosť ani odroda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 – priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 29. 6. – 30. 6. 2004

PLN/MJ

	MJ	Bronisze		Poznań		Rzeszów		Sandomierz	
		30. 6. 2004		30. 6. 2004		30. 6. 2004		29. 6. 2004	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Cibuľa	kg	1,50	1,80	1,36	1,40	1,40	1,70	1,00	1,20
Cesnak	ks	0,28	0,50	0,50	1,00	-	-	0,25	0,60
Karfiol	ks	0,85	1,30	1,40	1,60	1,00	1,00	0,60	0,70
Mrkva	zv.	0,50	0,90	-	-	0,70	1,00	0,80	1,00
Petržlen	kg	3,00	4,00	3,60	4,00	3,00	3,50	0,80	1,00
Rajčiaky	kg	2,75	3,00	2,30	2,67	2,60	3,00	2,00	2,80
Red'kovka	zv.	0,50	0,90	0,50	0,80	0,70	0,70	0,40	0,50
Kapusta	ks	0,80	1,20	0,80	0,90	0,70	1,00	-	-
Šampiňóny	kg	3,60	4,30	3,50	3,75	5,00	5,00	4,00	4,50

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa ZUČM

Kurz NBS ku dňu 30. 6. 2004, 1 PLN = 8,786 SKK

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Ceny platené výrobcom ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 28. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 27. týždňom
		minimálna	maximálna	priemerná	
Jahody	I.	30,00	50,00	40,50	- 8,30
Čerešne	I.	15,00	45,00	25,20	- 0,50
Višne	I.	11,00	12,00	11,50	-
Marhule	I.	17,00	20,00	18,70	-
Ríbezle čierne	I.	6,00	6,00	6,00	-

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 27 / 2004

Kurz NBS ku dňu 8. 7. 2004, 1 CZK = 1,258 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 28. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±28/27	min.	max.	priem.	±28/27
Jablká Jonagold D	-	-	-	-	20,60	26,00	23,10	+ 2,10
Golden Delicious D	17,20	27,550	20,70	+ 2,00	19,90	31,70	23,60	+ 1,80
Jonagored D	17,60	21,00	18,80	-	20,90	25,90	23,80	-
Čerešne T	-	-	-	-	23,00	26,70	24,40	- 1,50
Broskyne D	12,50	19,40	16,80	- 6,10	17,50	26,60	22,00	- 7,60
Nektárinky D	21,90	27,90	24,80	- 6,20	26,00	39,00	33,50	- 4,10
Marhule D	29,30	39,00	33,60	- 1,10	34,00	45,00	40,90	- 2,10
Hrušky D	20,00	37,90	31,30	+ 0,90	27,30	45,90	38,70	+ 2,00
Hrozno biele D	39,90	61,20	47,20	- 5,10	45,90	81,70	59,40	- 4,10
Hrozno modré D	40,00	61,20	50,90	+ 2,00	46,00	81,70	62,10	+ 3,20
Banány	20,50	23,60	21,70	- 0,80	23,50	27,80	25,60	- 0,80
Citróny	15,50	20,50	17,40	+ 1,10	18,00	27,40	20,80	+ 0,90
Grapefruity biele	-	-	-	-	20,90	27,80	24,50	+ 1,60
Grapefruity červené	10,30	22,20	18,20	+ 3,30	12,00	27,80	21,40	+ 2,00
Mandarínky	20,90	31,30	24,70	+ 0,10	17,90	36,60	28,70	- 1,70
Pomaranče	16,80	25,00	20,10	+ 0,40	19,90	30,90	24,40	+ 0,30

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 27 / 2004

Kurz ku dňu 8. 7. 2004, 1 CZK = 1,258 SKK

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks – kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odobrá v sklade, D – dovoz.

Vydavateľ : PPA – ATIS Trenčianska 55 821 09 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Ing. Viera Konečná e-mail: kucova@vuepp.sk e-mail: konecna@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.
--	---	---

Hubové choroby ovocia v Maďarsku

Vlhké a teplé počasie zvýšilo výskyt hubových ochorení na kôstkovom ovocí v Maďarsku. Moníliovou hnilobou je napadnutých 30 až 90 %, lokálne až 100 % marhuľových výsadiieb vrátane domácich záhrad. Ošetrované sady nie sú napadnuté. Broskyne sú takisto silne napad-

nuté, najviac za posledné roky. V domácich záhradách je napadnutých 90 až 100 % stromov. Dyňa červená sa v tomto roku pestuje na viac ako 11 tis. ha, čo je v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 22 - 24 % viac, pričom sa počíta s úrodou asi 250 tis. ton. ZMP

Odhad úrody ovocia v ČR

Ministerstvo pôdohospodárstva v spolupráci s Ovocinárskou úniou ČR a ÚKZÚZ Brno vydalo odhad tohtoročnej úrody ovocia, ktorý sa vykonal k 15. júnu. Podľa tohto odhadu by sa malo pozberať 187 tis. t ovocia z intenzívnych sádov, a to je o 2,1 % viac ako v minulom roku a o 0,8 % menej v porovnaní s päťročným priemerom. Medziročne najväčší pokles je pri čiernych ríbezliach, pri broskyniach a egrešoch. Naopak nárast o viac ako 50 % sa predpokladá pri hruškách. Tento vzostup úrody hrušiek nevyplyva len z dobrého predpokladu úrody, ale najmä z výraznejšieho rozšírenia zberovej plochy z nových výsadiieb. Rovnaká situácia ako pri hruškách je aj pri slivkách, kde očakávajú najvyššiu produkciu po roku 1990, teda po období, keď boli plochy pravých sliviek zdecimované vírusovým ochorením šarka. V súčasnosti sú nové výsadby sliviek voči tejto chorobe tolerantné. Očakáva sa tiež dobrá úroda marhúľ, ktorú oproti pôvodným predpokladom nijak významne neohrozili ani neskoré jarné mrazíky. Naopak, výrazný pokles produkcie, a to aj z dlhodobého pohľadu je pri egrešoch, čiernych ríbezliach a malinách. Tieto ovocné druhy pomaly z našich sádov miznú najmä vplyvom veľkého kolísania realizačných cien. Napríklad

plochy egrešov sú len na úrovni 10 % plôch v roku 1990.

Pri jablkách sa v tomto roku očakáva produkcia na úrovni 153 tis. t. Ide o priemernú úrodu, ktorá by mala byť v porovnaní s minulým rokom o 0,5 % vyššia a oproti dlhodobému priemeru o 3,6 % nižšia. Podľa jednotlivých odrôd sa najvyššie úrody dosiahnu pravdepodobne pri odrodách Idared a Golden Delicious. Medziročne sa najväčší percentuálny nárast v produkcii predpokladá pri odrodách Golden Delicious, Melrose a pri letných odrodách. V tohtoročnej pestovateľskej sezóne má však negatívny vplyv na produkciu ovocia počasie. Vo väčšej miere než je zvyčajné, sa vyskytuje poškodenie výsadiieb krupobitím. Možno predpokladať, že v Českej republike bolo poškodeného ovocia týmto spôsobom už za takmer 80 mil. Kč. Okrem toho vlhké počasie veľmi dobre prospieva rozvoju hubových chorôb, ktorých zvládnutie je problematickejšie než v minulých rokoch. Najzávažnejšími sú najmä chrastovitost' pri jadrovinách a monilióza pri kôstkovinách. Naopak výskyt niektorých škodcov v sadoch je vplyvom nízkych teplôt menší, s výnimkou vošiek.

Zdroj: Ing. Martin Ludvík, OU ČR, TIS ČR

Z Poľska sa exportovalo viac cibule

V sezóne 2003 - 2004 sa v Poľsku urodilo 678 tis. t cibule, čo bolo o 15 % viac ako v predchádzajúcej sezóne. Z tohto množstva sa exportovalo 168,5 tis. t cibule. V roku 2003 sa vyviezlo do EÚ 68 tis. t, z toho do Holandska viac ako 30 tis. t. Do Nemecka sa exportovalo 13,2 tis. t, pričom sa vyvážala najmä šúpaná

cibuľa. Zvyšných 100 tis. t sa vyviezlo skoro výlučne do strednej a východnej Európy: do Rumunska (30,8 tis. t), Českej republiky (15,3 tis. t), Moldavska (14,4 tis. t). Významnými importérmi boli aj Rusko, Bielorusko a pobaltské republiky. ZMP